

Distinguished duo off to UK on HongkongBank scholarships

Two outstanding PolyU students, Mr. Shiu Ka-chi from the Department of Electrical Engineering and Miss Wong Shuk-ye from the Department of Chinese and Bilingual Studies, have recently been awarded the one-year study exchange scholarships donated by HongkongBank.

Both students have earned high commendation from their heads of departments in terms of academic excellence and participation in extra-curricular activities. They left for UK in September to take up the second year of their degree courses at City University in London and the University of Durham respectively.

The HongkongBank One Year Exchange Scholarship has been established by the Hongkong Bank Foundation to enable Hong Kong's undergraduate students to spend one year of their degree study at an overseas university. The recipients will return to their home university for their final year of study.

The value of the scholarship is up to a maximum of HK\$210,000, which will cover tuition fees and go towards room and board, return airfare, and part of other living and study expenses.



The scholarship recipients pose with Mr. John Strickland (Centre), Chairman of HongkongBank.

Young designers make their mark



Wong Kwok-tung (left), Joseph Chow (third from left) and Woo Kwok-ming (second from right) pose with the artists.

The original designs of nine PolyU students in fashion and clothing have received high praise from esteemed judges at the 1998 Young Designers Award (Image Creation), a gala event jointly organized by the Radio Television Hong Kong and the PolyU's Institute of Textiles and Clothing.

In the eyes of the judges, the students have truly expressed the spirit of "novelty" and "undauntedness" of young designers.

The overall championship went to Wong Kwok-tung, who presented his "contradiction" collection by a deliberation of the clean-cutting and simple style. Joseph Chow and Woo Kwok-ming received the Most Creative Design Award.

The fashion show featured modeling by nine popular local artists.



ITC



ITC



ITC



Students show talent and flair

The PolyU's Institute of Textiles and Clothing (ITC) and School of Design (SD) presented their fashion shows on June 22 and 25 respectively to display works by the two student groups, each with their own talents, experiences and career expectations.

In this year's fashion extravaganza, original designs by 25 ITC students from the degree course in Clothing Studies and Higher Diploma in Fashion and Textiles Studies were modeled by students from the North West Institute of Textile Science and Technology in Xian.

The 22 BA(Hons) Fashion design students from SD have each created a collection of six outfits which form part of their degree assessment. The students this year showed collections of womenswear and menswear for the contemporary consumers. The design inspirations are derived from themes as far apart as the search for spiritual purity in modern life to the naive appeal of a child's painting, as well as the mistreatment of clothes to sky flying. ❖

應屆紡織及設計畢業生時裝展

紡織及製衣學系及設計學系分別於六月下旬舉行畢業生時裝展，展示學生之設計才華。首先，二十五位服裝學學士與紡織及服裝學高級文憑課程的畢業同學，各自展出了自行設計及縫製一系列四款的作品，並由一批西安的西北紡織工學院學生，專程來港於時裝展上擔任模特兒，令時裝展生色不少。

設計系同學展出之作品題材非常廣泛，設計靈感有來自現代人對潔淨心靈的追求及天真孩童的塗鴉；另外又有對由於衣物處理失當，以及高空飛行所觸發的有趣演繹。 ❖

SD



SD

SD



Contest finds talents for writing

徵文比賽得獎作品選輯

The following articles are excerpts from an Essay Competition jointly organized by the Department of Chinese and Bilingual Studies and the Centre for Independent Chinese Language Learning.

理大中文及雙語學系與中文自學中心較早前在校內舉辦了一項徵文比賽，以下為得獎作品的精采片段。



從左至右：楊昆岡博士、李學銘博士、何杏楓博士、林勁楠同學、鄧遠婷同學、馮懿珊同學、林偉榮同學。

生死男女中的永恒宿命 ——評董啟章的《少年神農》

《少年神農》小說中，主要可分為兩部分，前半部是以遠古中華民族的起源和發展，再加入許多家傳戶曉的神話故事，故此文章充分可見作者豐富的想像力和完備的構思；而後半部則是將時空搬到我們熟悉的二十世紀，而且俯拾皆是極富生活化和現代感的筆觸。

開章開首的兩小段「起先，人們……一值少年」。和「後來，我說……一個少年」正正是故事的中樞脈絡，從而帶出生命中宿命的基調和悲劇。

正如上文所述，前半篇小說擬定為遠古中華民族的起源作為故事背景，牛首人身的神農，起初出於無聊而「嘗百草之滋味」，後來愛成習慣，繼而擁有了長生不老不死的異稟。

往後的日子，神農承受孩子先死去的痛苦、經歷了多次戰爭、遇上了他的愛人纍，逐漸自覺「不死的生命是重擔」，於是神農和纍四出尋覓至毒之毒。直至倉頡創造了文字那年。愛人纍開始老了。五十年後，纍老死，神農服下以前尋獲的至毒之毒，不但沒有死，反而牛首變成了俊俏的少年面孔，他只能孤獨無奈地繼續活下去。

而後半部分小說的時空則轉至現今社會(香港?)。兩位主角——神農和趙蕾，他們各自的生活方式截然不同，明顯地互有衝突，卻又走在一起，成了戀人。同居以後的磨擦：彼此對愛滋病的不同見解；所閱讀的文學作品；自然與科技的矛盾衝突；生活取向和價值觀——一個為自己的理想，一個為社會的現實，使兩人之間的感情更見裂縫。

書評組冠軍
應用物理學系
林偉榮

把夢談心

我來了。

你不要躲開我。自從你的潛意識裡下了那個自我毀滅的決定，我就知道是時候要和你好好談一談了。你毋須搖頭，不必欲言又止。一切我都明白，沒有人能比我更了解你……因為我是你的心靈。

……

天快亮了，讓我快快對你講完。你抬起頭來，把眼淚擦乾。來，看著我的眼睛，就如你每天清晨照鏡一樣。千古艱難惟一死，如果你有死的勇氣，難道卻沒有生的意志嗎？請你，親愛的人，告訴自己，從這一秒鐘起，你便是一個自信自愛的人，在這個前提下，一切才有成功的希望。我們每一個人，只有積極地面對現實，才更能體會成功的快樂，人生的喜悅。世上無難事，「擔當」二字而已。……

明天會更好，真的。 ◆

散文組冠軍
酒店及旅遊業管理學系
林勁楠